

ROMÂNIA / ROMANIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION
Academia de Muzică „Gheorghe Dima”
”Gheorghe Dima” Music Academy *1)
SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

*2) Acest supliment însoțește
diploma cu
seria _____ nr. _____
The Supplement is for
diploma
series _____ no. _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) at birth certificate</i> 1.1a Inițiala (inițialele) prenumelor (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of father's/mother's first name(s)</i> 1.2a Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i> 1.3a Număr matricol Cod numeric personal (CNP) <i>Student enrolment number Personal identification number</i> 1.4	Nume de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i> 1.1b Prenumele <i>First name(s)</i> 1.2b Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i> 1.3b Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i> 1.5
---	--

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i> 2.1 INTERPRETARE MUZICALĂ – CANTO, MASTER MUSICAL PERFORMANCE – SINGING, MASTER DEGREE	
Domeniul de studii <i>Field of study</i> 2.2a MUZICĂ MUSIC Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution (in original language)</i> 2.3a ACADEMIA DE MUZICĂ „GHEORGHE DIMA” DIN CLUJ-NAPOCA universitate de stat acreditată / <i>accredited state university</i> Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a, in original language)</i> 2.4a - Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i> 2.5 ROMÂNĂ ROMANIAN	Programul de studii <i>Programme of study</i> 2.2b INTERPRETARE MUZICALĂ-CANTO MUSICAL PERFORMANCE Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination (in original language)</i> 2.3b INTERPRETARE MUZICALĂ Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b, in original language)</i> 2.4b -

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS / SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS / SECT credits

3.1 **Studii Universitare de
Masterat – nivel 7 CNC
Master Degree – level 7 EQF**

3.2 **4 SEMESTRE / 2 ANI; 120 ECTS
4 SEMESTERS/ 2 YEARS; 120 ECTS**

Condiții de admitere
Access requirement(s)

3.3 **Diplomă de Studii de Licență / Lungă Durată și Examen de Admitere
Bachelor / Long Term Higher Education Degree and Admission Examination**

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS OBTAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **Învățământ cu Frecvență
FULL-TIME STUDY**

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

- 4.2
- C1. Canta
 - C2. Repeta cantece
 - C3. Interpreteaza in fata unui public
 - C4. Interpreteaza muzica ca solist
 - C5. Interpreteaza muzica ca parte a unui ansamblu
 - C6. Studiaza rolul conform scenariului
 - C7. Cunoașterea și operarea, teoretică și practică vocală, cu elementele limbajului muzical în complexitatea ipostazelor sale
 - C8. Cunoașterea aprofundată și recunoașterea creației muzicale de referință, corelarea acesteia cu datele istoriei muzicii, operarea cu categoriile de gen, formă, stil, valoare estetică, mesaj
-
- C1. Sing
 - C2. Practise singing
 - C3 Act for an audience
 - C4. Perform music solo
 - C5. Perform music in ensemble
 - C6. Study roles from scripts
 - C7. Theoretical knowledge and practical (vocal) operation with the elements of musical language in all its complexity
 - C8. Advanced knowledge and recognition of the musical works of reference, correlation thereof with the history of music, ability to use the categories of genre, form, style, aesthetic value and message

- 4.3 Detaliile programului absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS / SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. ____ / ____)
Programme details and the individual grades/marks/number of ECTS / SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. ____ / ____)

ANUL 1 (anul universitar 2025 - 2026)
1st year of study (2025 - 2026 academic year)

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	*3) Total ore <i>Number of hours</i>		Nota <i>Grade</i>		Nr. credite <i>Number of ECTS / SECT credits</i>	
		C	S, LP, P	Sem. I <i>1st sem.</i>	Sem. II <i>2nd sem.</i>	Sem. I <i>1st sem.</i>	Sem. II <i>2nd sem.</i>
1.	Canto / <i>Singing</i>	28	28			6	5
2.	Acompaniament / <i>Accompaniment</i>	28	28			4	4
3.	Clasă de operă / <i>Opera Class</i>	28	28			4	5
4.	Analiza procesului scenic/ <i>Analysis of the scenic process</i>	28	28			4	4
5.	Practică artistică / <i>Artistic Practice</i>	-	58			4	4
6.	Improvizația în muzica de jazz / <i>Improvisation in jazz</i>	28	28			4	4
7.	Bazele și estetica jocului dramatic/ <i>Basics and aesthetics of dramatic play</i>	28	28			4	4
8.	Stilistica interpretării scenice / <i>Stage Performance Stylistics</i>	28	28			4	4
9.	Atelier lirico dramatic/ <i>Dramatic lyrical workshop</i>	28	28			4	4
10.	Managementul relațiilor interumane / <i>Interpersonal Relationship Management</i>	28	28			4	4
*4) Promovat cu media: <i>Passed, average grade per academic year:</i>				Total credite: <i>Total ECTS / SECT credits:</i>			60

Studentul își va alege două discipline dintre cele de la poz. 6., 7., 8., 9. și 10.

ANUL 2 (anul universitar 2026 - 2027)
2nd year of study (2026 - 2027 academic year)

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	*3) Total ore <i>Number of hours</i>		Nota <i>Grade</i>		Nr. credite <i>Number of ECTS / SECT credits</i>	
		C	S, LP, P	Sem. I <i>1st sem.</i>	Sem. II <i>2nd sem.</i>	Sem. I <i>1st sem.</i>	Sem. II <i>2nd sem.</i>
1.	Canto / <i>Singing</i>	28	28			4	4
2.	Acompaniament / <i>Accompaniment</i>	28	28			4	4
3.	Clasă de operă / <i>Opera Class</i>	28	28			4	4
4.	Analiza procesului scenic/ <i>Analysis of the scenic process</i>	28	28			4	4
5.	Etică și integritate academică / <i>Ethics and Academic Integrity</i>	-	14			-	2
6.	Practică artistică / <i>Artistic Practice</i>	-	43			4	4
7.	Improvizația în muzica de jazz / <i>Improvisation in jazz</i>	28	28			4	4
8.	Bazele și estetica jocului dramatic/ <i>Basics and aesthetics of dramatic play</i>	28	28			4	4
9.	Stilistica interpretării scenice / <i>Stage Performance Stylistics</i>	28	28			4	4
10.	Atelier lirico dramatic/ <i>Dramatic lyrical workshop</i>	28	28			4	4
11.	Tehnici și norme de redactare/cercetare științifică de la proiect la realizare / <i>Editing Principles and Techniques/Scientific Research from Project to Completion</i>	28	28			2	-
*4) Promovat cu media: <i>Passed, average grade per academic year:</i>				Total credite: <i>Total ECTS / SECT credits:</i>			60

Studentul își va alege două discipline dintre cele de la poz. 7., 8., 9., 10. și 11.

Promovat: DA <i>Pass: YES</i>	*5) Media aritmetică a anilor de studii: <i>The arithmetic mean of the study years:</i>		Total credite: <i>Total ECTS / SECT credits:</i>	120
---	--	--	---	------------

- 4.4 Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția _____, domeniul de studii **MUZICĂ**, programul de studii **INTERPRETARE MUZICALĂ - CANTO**, este _____, iar media maximă este _____, titularul fiind clasat pe locul _____ dintr-un total de _____ absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.

*The passing overall average grades for the class off _____, field of study **MUSIC**, study programme in **MUSICAL PERFORMANCE-SINGING**, are: lowest average: _____ (out of 10) and highest average: _____ (out of 10), the degree holder is ranked _____ of _____ graduates.*

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE
ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

--

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

400079 Cluj-Napoca, Str. Ion I. C. Brătianu nr.25 tel.: +40-264-591242 www.amgd.ro
--

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)
INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Acces to further study (after passing the final examination)

6.1

studii universitare de doctorat PhD studies
--

Statutul profesional

Professional status

6.2

Absolvent de studii universitare de masterat în domeniul muzică

Ocupații aferente calificării (cf. COR 2019):

- Solist vocal – 265215
- Artist liric operă– 265223
- Profesor în învățământul preuniversitar liceal și postliceal (cu condiția absolvirii nivelului II DSPP) – 233001

Holder of Master's degree in music

Qualification-related occupations (pursuant to the Classification of Occupations in Romania (COR 2019):

- Vocal Soloist – 265215
- Opera Lyrical Artist – 265223
- Teacher in pre-university education, High School and Post-High School levels (with the condition of graduating level II of the D.T.E.T. module) – 233001

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Function <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Function <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	Rector <i>Rector</i>		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	
7.3	Decan <i>Dean</i>		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>	

*6) Nr. și data eliberării / *No., dated*

Ștampila sau sigiliul oficial / *Official stamp or seal*

_____ / _____ 20

7.5 Acest document conține un număr de 8 pagini.
This document contains a number of 8 pages.

7.6

L.S.

*1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

*1) *Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.*

*2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

*2) *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*

*3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

*3) *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S); practical courses (LP), projects (P).*

*4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

*4) *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*

*5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

*5) *The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.*

*6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

*6) *To be filled in by the institution administering studies.*

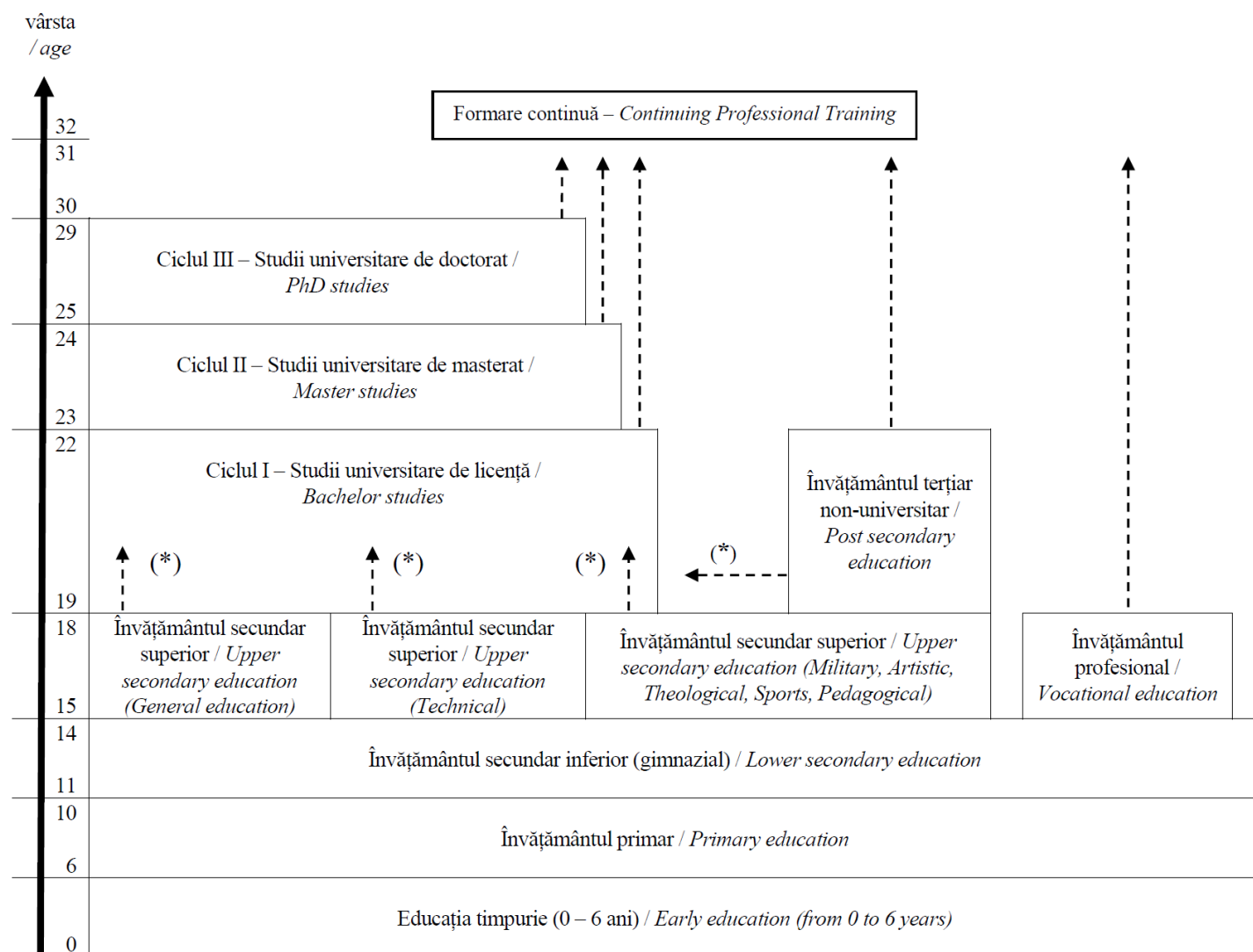
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 „Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. ____ / ____)” va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. ____ / ____)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



SISTEMUL DE ÎNVĂȚĂMÂNT ÎN ROMÂNIA / EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR *OVERVIEW OF THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM*

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60 - 120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practice europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 de ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 de ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior – 300 ECTS/SECT, Design de produs – 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine – 360 ECTS/SECT, Dentistry – 360 ECTS/SECT, Pharmacy – 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine – 360 ECTS/SECT, Architecture – 360 ECTS/SECT, Architecture of inside – 300 ECTS/SECT, Design of product – 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teza de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011